

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

L T - 3 5 (Motor: DL/66 kW)

ZUGATKARTE

Lieferwagen (Fahrgestell) §)

V W

Doppelkabine-Fahrgestell/Brücke

CH 3857 50

L71

Hersteller VOLKSWAGENWERK AG, D-3180 Wolfsburg / ERD  
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "293"  
 vor Fahrgestellnummer "WV2...29..."  
 Herstellerpakette rechts, oben an der Schlosskule der Beifahrertüre  
 Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich am Längsträger, über Vorderachse  
 Motorkennzeichen "DL" links, seitlich Mitte am Zylinderblock  
 Hauptimporteur A M A G, Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad  
 Geprüftes Fahrzeug Prototyp

## Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6  
 Lenkung mechanisch  
 Getriebe mechanisch synchronisiert  
 Anzahl Gänge 5 Achsantrieb Hinterräder  
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB,  
Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder  
Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR  
 Hilfsbremse 1. + 2. Kreis der Betriebsbremse  
 Feststellbremse mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder  
 Dauerbremse -  
 2-Kreis-Kontrolle Niveau od. Druckdiff. mit kombinierter Kontrollampe

## Motor

Marke	V W	Typ	D L
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	B	Lage	vorn
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	6
Bohrung	76,5	Hub	86,4
Hubraum	2382	Steuer-PS	12,13
Leistungs-kW	66 (DIN)	bei U/min	4500
Lärm-Standmessung	72,0	dB(A) bei U/min	3375
Schalldämpfer	1 Topf, "073 119" (750 x ø 171 mm) *		
Abgasprüfung	CO = 1,0 % bei 800 U/min		
Entstörung	BAV, Anhang 8 Ziffer 4 "A+2" od. "B+2"		

## Karosserie

Doppelkabine §)  
 Anzahl Türen 3 oder 4 Geschw. Messer km/h  
 Sicherheitsgurten v Ar4m (E) / B (E) h -  
 Unterlegkeil - Rückspiegel links und rechts  
 Diebstahlsicherung -  
 Anzahl Plätze t 6 od. 7 v 2 od. 3 M 4 h -  
 Masse §) innen - aussen -  
 Länge - 5200 Achsabstand 2950 / -  
 Breite - 2050 Doppellachse v - h -  
 Höhe - 2145 Spurweite v 1750 h 1500  
 Ueberhang v - 1105 Spurweite v - h -  
 Abstand Lenkrad-vorderste Fahrzeugteile - Spurkreis ø l 12200 r 12200

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	1115	565	1680 §)
Nutzlast	(Leergewicht Kabine-Fahrgestell)		
Gesamtgewicht	-	-	-
Fabrikgarantie	1500 +)	2350	3500
Reifengrösse	185 R 14 C	185 R 14 C	-
Ply / bar	8 / 4,5	8 / 4,0	-
Tragkraft	1700	2920	-
für V max	130	130	-
Felgen	5 J x 14	Stahl	-
Gar Anhängelast gebremst/ungebremst	mech. Getriebe		autom. Getriebe
Garantiertes Gesamtzuggewicht	2000 / 750		-
Geprüfte Anhängelast	2000 (VRV Art		67/5 beachten)
Garantierte Dachlast	50		-
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	114		km/h
gemessen	km/h bei U/min	Motor	Zapfwelle

Ausrüstung	§)
Fernlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	CR (E) oder HCR (E)
Standlichter	A (E) in CR/HCR (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s _____ h 2a (E)
Rückstrahler	v - s _____ h I (E)
Markierlichter	v _____ §)
Nebelschlusslichter	B (E) oder f (e) auf Wunsch
Zusätzliche Lichter	v B (E) auf Wunsch
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ separat
Scheibenwischer	2/ Blatt
Warnvorrichtungen	1/ Hella 092 952 / CH 5 0201 08 mit Waschanlage oder andere homologierte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	<u>Lieferwagen</u>		
Marke und Typ	<u>V W</u>	<u>LT - 3 5</u>	
Typenscheinnummer	CH	<u>3857 50</u>	
Karosserie	<u>je nach Aufbau</u>		
Plätze	total	<u>6 oder 7</u>	vorn <u>2 oder 3</u>
Leergewicht	<u>n. Waagschein</u>	Treibstoff	<u>B</u>
Nutzlast	<u>je n. Aufbau</u>	Steuer-PS	<u>12,13</u>
Gesamtgewicht	<u>3500</u>	Hubraum	<u>2382</u>

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

\*) Lärmdämpfung : Absorptionswanne unter dem Motor

§) Auf Wunsch lieferbar mit Werksbrücke

<u>Abmessungen</u>	: <u>innen</u>	<u>aussen</u>	<u>Gewichte</u>	: <u>vorn</u>	<u>hinten</u>	<u>Total</u>	<u>Ausrüstung</u> :
<u>Länge</u>	: 2510	5325	<u>Leergewicht</u>	: 1125	770	1895	Markierlichter vorn und
<u>Breite</u>	: 2015	2140	<u>Nutzlast</u>	: 160	1445	1605	hinten erforderlich
<u>Höhe</u>	: 400	2145	<u>Gesamtgewicht</u>	: 1285	2215	3500	
<u>Ueberhang h</u>	: 1180	1270	<u>Fabrikgarantie</u>	:		3500	

§) Fahrgestell : Masse, Gewichte und Ausrüstung bei der Einzelabnahme festlegen bzw kontrollieren

+) VA-Garantie : ab Fahrgestell-Nummer WV2ZZZ29ZF.000001 = 1600 kg

30) Lieferwagen

V W

LT - 35  
Motor: DL/66 kW  
Doppelkab./Brücke

3857 50

**Emissions-Zusatzkarte**

Nachtrag vom 22.08.86 in Wolfsburg - Sta/jak

Emissionswerte 01.10.86 erfüllt

Schalldämpfer : 1 Topf, 750x220x175 "073 119 B"

Lärmdämpfung : Wanne unter Motor

Eidg. Typenprüfstelle

Emissionswerte siehe Rückseite

**Geräuschemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A      min-1	(R) Bemerkungen
DL	m5	3,78-4,88	76,0	73,0    3375	a b

**Abgasemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf		ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
DL	m5	3,78-4,88	-	-	-	1,0	800	-

**Rauchemissionen**

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O + P) nach ECE-24					
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1

(S) Bacharach

Einspritzpumpe

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

30) Lieferwagen  
(Fahrgestell)

V W

LT - 35  
(Motor: DL/66 kW)  
Doppelkab.Fgst./Brücke

CH 3857 50

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 01.11.1985 in Wolfsburg - Sta/jak

Auf Wunsch mit Einfachbereifung hinten lieferbar

Erkennungsmerkmale : auf Herstellerplakette "283"  
Fahrgestellnummer "WV2...29....."

Fabrikgarantie : VA= 1500 kg / HA= 2240 kg

Reifengrösse : 205 R 14 C 8PR, Tragkraft 2060 (4,5), Vmax 140 km/h (N)  
215 R 14 C 8PR, 2240 (4,5), 140 km/h (N)

Felgengrösse : 6 J x 14 ET 51, Stahl

Spur : v= 1750 mm / h= 1720 mm

Ersetzt Zusatzkarte vom 01.11.85 / 24.07.86 - Erkennungsmerkmale jak

Eidg. Typenprüfstelle

Lieferwagen

V W

LT - diverse

CH 3857 50

S A M M E L K A R T E

I

ist den Typenscheinen CH 3857 42 - 80 beizulegen.

Typenüberprüfung vom 27.11.- 02.12.83 in Wolfsburg - Sta/Ad

Lenkung : mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe.

Eidg. Typenprüfstelle

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule  30) Lieferwagen Voit. de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrique  V W	C Typ Modell Type Modèle  L T - 35	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  3857 50
--	---	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
DL	m 5	4,88	78,0	73,0 3375	ab)
DL	m 5	4,10-4,88	x	73,0 3375	ab)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km CO	L Emissionen in g/km Emissions en g/km HC	M NO	N Leerlauf Ralenti CO min-1	R Bemerkungen Remarques
DL	m 5	4,10-4,88				1,0 800	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
 compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date 26.11.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
 Typenprüfstelle Service d'homologation